

47 in küssen unt vâhen zir.
 er sprach: »nû ging ouch her ze mir.«
 der wirt in kuste selbe dô;
 si wâren ze sehen ein ander vrô.
 5 **G**ahmuret sprach aber sân:
 »owê, junc süezer man!
 waz solte her dîn kranker lîp?
 sag an, gebôt dir daz ein wîp?«
 8¹ — — —
 8² — — —
 »die gebietet wênic, hêrre, mir.
 10 mich hât mîn veter Gaschier
 her brâht; er weiz wol selbe wie.
 ich hân im tûsent rîter hie
 unt stên im dienstlîche bî.
 ze Rœms in Normandi
 15 kom ich zer samnunge.
 ich brâht im helde junge;
 Ich vuor von Champane durch in.
 nû wil kunst unt sin
 der schade an in kêren,
 20 ir enwelt iuch selben êren.
 gebietet ir, sô lât in mîn
 geniezen, semften sînen pîn.«
 »Den rât nim dû vil gar zuo dir.
 var dû unt *mîn* hêr Gaschier
 25 unt bringet mir Kayleten her.«
 dô wurben si des heldes ger;
 si brâhten in durch sîne bete.
 dô wart ouch er von Gahmurete
 minneclîche empfangen
 30 unt dicke umbevangan

»nû gêt ir her *T (ohne T)
 diu wirtin in s. (Der wunde man in T) k. dô; *T (ohne V)
 si w. ein a. zuo s. (sehende V) vrô. *T (ohne T)
 junge s. (s²zer ivnger O iunge s²ze Fr21) *G (nur G)
 wolte *T (ohne T) (I)
 dir diz ein *T (nur U)
 er sprach: »nein ez ist (neines V) niht, *T (ohne T)
 waz sô anders mir geschicht. *T (ohne T)
 »die g., h., (herre die gebietet I [L]) w. mir *G · si g., h., w. mir. *T (ohne T)
 mîn hêrre (neve T) G. *T
 ich hân im t. ritter hie, *T
 die st. (stent I) *T (ohne T) (I)
 ze Roumes in N. *G · zer (zû V [T]) Romischer (Rvmes [*]: in V Rome in T) N. *T
 ich vuorte ([*]: brohte V) im h. junge *T (nur U) (L)
 und vuor *T (ohne T) (L)
 ir schaden *G den ([D*]: Der V) schaden *T (O L)
 selber *T (ohne T) (I)
 senftet (senft im O) s. pîn.« *G (T) sanfter sîn in (vnde senftern sinen V) pîn.« *T (ohne T)
 er sprach: »den rât nim gar ze (ziv I) dir. *G (*T)
 unde br. (bring I) Kaileten her.« *G (nur GI)
 in nâch (in so noch O) sîner bet. *G (ohne G) (*T)
 er ouch *T (ohne T) (O)
 Versfolge 47.30–29 *G (nur GI) · ↓*G *T
 vil (om. G) d. u. *G (ohne OL) · mit armen u. *T (ohne T)

*D: D Fr14 *m: m *G: G I O L Fr21 (47.1–17) *T (U): U (mit 47.8¹–8²) V (mit 47.8¹–8²) T (ohne 47.8¹–8²)

1 Initiale O 3 Majuskel T 5 Initiale D Fr14 m · Majuskel T 9 Majuskel T 17 Majuskel D 23 Majuskel D T 28 Majuskel T

3 kuste selbe] selber kuste *m (I) 5 Gahmuret] +ahmvret D 14 Rœms] Rumes *m 16 im] dem Fr14 20 selben] selbe Fr14 21 ir] irs *m V 22 semften sînen] senftet sinen Fr14 senftet mîne *m 23 vil] om. *m 24 mîn] nim D 26 wurben] wrden D 28 ouch er] er ouch *m 29 unde minniclîche empfangen *G (nur GI) · vil minniclîche (mynneche L) empfangen, *T (O L)